



AZETANVEVA DE LOS SVCESSOS

Politicos, y Militares, de la mayor parte de Europa, hasta fin de Septiembre de 1661.

De Roma.

A Visan que su Santidad, por su Breue publicado en Roma en 7. de Mayo de este presente año, ha mandado imponer por tiempo de diez años, sobre todos los Beneficios, Pensiones, y otros Oficios Eclesiasticos de la Italia, y de sus Islas Adjacentes, diez por ciento, que se han de cobrar por el mes de Septiembre de cada año, para ayuda los costos de la guerra, que se pretende hazer a los infieles. Y que ya ha obtenido su Beatitud permission del Rey nuestro señor, para cobrar dichas imposiciones en los Reynos de Napoles, y Sicilia, y en el Estado de Milan.

Que a 15. de dicho mes, después de auer visto su Santidad acabado el sumptuoso edificio del Templo de Castel-Gandulfo (a que dio principio la Santidad de Urbano Octavo) hizo las ceremonias de bendezir la Iglesia, y la dedicò a Santo Thomas de Villanueva, a quien su Beatitud canonizò, y puso en el Cathalogo de los Santos el Viernes primero dia de Novièbre del año pasado de 1658. y el de 1618. ayudò con 1211. ducados para los costos de la Beatificaciò q le hizo el Pòtifice Paulo V.

Que Sabado 4. de Junio se celebrò en aquella santa Ciudad Capitulo General del Orden de N. P. San Augustin, con el mayor aplauso y regozijo que jamas se ha visto en la Curia Romana, por el afecto que su Santidad tiene a esta sagrada Religion, por aver tenido en ella dos parientes suyos, que fueron, el Venerable Padre Fr. Iuan Chisi (cuya vida tiene escrita el Reverendissimo Padre M. Fr. Raymundo Capisuchi del Orden de N. P. S. Domingo, y Maestro del sacro Palacio) y la Venerable Madre Angela Chisi, de quienes se espera con brevedad

dad la Beatificacion. Presidió en dicho Capitulo el Eminentísimo señor Iuan Baptista Palotta, Cardenal de la Santa Iglesia de Roma, Protector q'es de dicha Religion. Fue electo en General el M. R. P. M. Fr. Pedro Lanfranchi, natural dela Marca de Ancona. Y el M. R. P. M. Fr. Geronimo Valbafonio, Milanés, en Procurador General. Y en Asistente por las Prouincias de España, e Indias el M. R. P. M. Fr. Francisco de Burgos, Prouincial que ha sido de Andaluzia, y dos vezes Prior del Conuento de la Ciudad de Seuilla. Y en Asistente por las Prouincias de Francia, el M. R. P. M. Fr. Francisco Uioquié, Doctór de la Vniuersidad de Sorbona de la Ciudad de Paris.

Que el Martes 7. del dicho mes, entrò en Roma el señor Cardenal Don Pasqual de Aragon, en la Carroça del señor Cardenal Don Flauio Chisi, sobrino de su Santidad, en que yua su Eminencia, y el señor Don Luis Ponce de Leon y Guzman, Embaxador de España en aquella Corte, acompañado de 60. Carroças de los señores Cardenales, Embaxadores, Principes, y Caualleros: con cuyo sequito llegó al Palacio de San Pedro, y alli besò el pie a su Santidad, y despues se boluio cò el mesmo acòpiñamiento al Palacio del dicho señor Embaxador, adonde al presente tiene su alojamiento.

Que a 29 de dicho mes, día de los Gloriosos Apostoles San Pedro, y San Pablo, asistio su Santidad a la Misa, que el señor Cardenal Francisco Barberino celebro en la Iglesia del Baricano. Y despues recibio a la Puerta de dicha Iglesia, la Hacanea, o Cauallo blanco, y el Bolsillo de los siete mil escudos, q' el Rey nuestro señor dà a su Santidad en este dia todos los años, por el feudo del Reyno de Napoles. Esta funcion hizo dicho señor Embaxador, acompañado de copioso numero de Prelados, Tirufos, y Cauallero, todos a cauallo, y de los Caualleros ligeros, y Guardas Suigas de su Santidad. Estuuieron aquel dia adornadas las calles del Paseo, con riquísimos Dofeles de oro, y seda; y se celebrò con grande estruendo de Artilleria, que dispararon repetidas vezes desde el Castillo de S. Angel. Huuo aquella noche, y la siguiente, en toda la Ciudad luminarias, y variedad de fuegos artificiales, y en particular en el Palacio del señor Embaxador, y Barrio de Santiago, que es el de los Españoles: en cuya

Plaza

Ayuntamiento de Madrid

3
Plaza huuo dos Fuentes de vino, que corrieron con abundancia dos dias continuos, con general regozijo de la gente Populr.

Que a 9. de Iulio murió en Roma el señor Cardenal Palucci, del Titulo de San Iuan Ante Portam Latinam, de edad de 82. años: con que están vacos cinco Capelos en el Sacro Colegio.

Que las Galeras del Pontífice, junto cō las del Duque de Florencia, han salido a buscar los Corsarios de Berberia, que nauegā los Mares de Italia, haciendo notables daños a los Christianos.

De Riga.

COn cartas de Riga, Metropoli de la Livonia, auisan, que el Gran Kam delos Tartaros, enemigo irreconciliable del Gran Duque de Moscovia, no ha podido estorvar las Pazes, que en Dorp, Ciudad principal de aquella Provincia, se han efectuado entre Suecos, y Moscovitas: los quales quedan obligados a restituir al Rey de Suecia, las Plazas que les tienen ocupadas en dicha Provincia; y a dar vna suma grande de dinero, para ayuda los gastos que han de tener en reedificar las Poblaciones q̄ alli se han demolido, durante las guerras de ambas Naciones.

De Presbourg, corte de Hungria.

Avisan que los Turcos han fortificado nuevamente las Plazas de Buda, Belgrado, Siete Iglesias, y las demas que ocupan en el Reyno de Hungria: y asimismo las de Waradin, Temisvar, el Castillo de San Iob, y otras muchas que tienen tyranizadas en la Provincia de Transsylvania, rezelosos de los grandes aprestos Militares, que va juntando cōtra ellos el señor Emperador de Alemania. Y que cada dia suceden varias escaramuzas, y entradas de vnas partes a otras por la gente de ambos Imperios, que pudieran reputarse por batallas campales: y entre otras se haze mencion de vna correria, que hizieron los Imperiales por el territorio de Temisvar, adonde quemaron tres villas, degollaron 500. Turcos, cautivaron 250. y cogieron 160. cavallos, con vn butin de valor de docientos mil richedales.

Que el Gran Turco se ha indignado contra Chimin Janos, nuevo Principe de la Transsylvania, por averles cortado las cabeças al Conde de Barklay, y a su hermano (hechuras ambas de el Gran Turco) por las inteligencias secretas que tenian con la Puerta en Constantinopla. Y que para vengarse aquel Infel, de

las resoluciones de este Principe, ha ordenado que quareta mil Tartaros (que ha sacado de levas delas Prouincias que confinan con Turquia, q̄ por esto son feudatarios del Imperio Othomano] entren por la Walachia, Moldavia, y Transilvania, para q̄ los Principes de aquellos Estados no se puedan favorecer los vnos a los otros. Accion que ha obligado a el dicho Chimin Janos, a dar la obediencia a su Magestad Cesarea, y a entregarle, como le ha entregado, en rehenes a ZeKalheit, Onod, y otras Placas de la Transilvania: de las quales no solo ha tomado ya possession el General Staréberg, pero ha socorrido có ocho mil soldados Imperiales (en q̄ avia 200. Capitanes, y otros Cabos) al Exército de Chimin Janos [que cósta de treinta mil hōbres, y los gobierna George Rapi] con cuyo socorro alentados los Transilvanos, embistieron con las tropas de Haly Baxà de Buda, y le degollaron mas de tres mil cauallos cerca de Wascápo.

Que los Turcos han formado tres Exercitos, que constan de mas de cien mil hombres: y que otros tres son los del señor Emperador de Alemania, y al presente tendran mas de ochenta mil combatientes: sin las tropas que cada dia vá remitiendo a la Hungria los Principes Ecclesiasticos, y Seculares feudatarios del Imperio de Alemania, de que se dará noticia mas dilatada en otra Relacion.

Que los habitadores del Monte Libano, que estan cerca de Ierusalem, junto con algunos Principes feudatarios del Gran Turco, se há alborotado, y tomado las Armas en fauor del Principe de Turquia, contra el Gran Turco, su hermano.

De Venecia.

A Visan de Venecia, que auian llegado a aquella Ciudad doscientos Turcos, que fueron cogidos del Baxel que padecio naufragio en la Costa de la Selva: los quales andavan pyrateando en el Golfo de Lepanto, con notable daño de las Embarcaciones de aquella Republica; cuyo Senado avia admitido la oferta que le hizo vn Cavallero particular, natural de Zafilonia, y es, de armar a su costa diez gruesas Galeotas, y dos Baxelles, para andar en corso contra los Turcos en el Archipiélago: con condicion que la Republica ha de costearlos viueres, y municiones que se gastaren; y que por ello aya de obtener la mitad de

34
de las presas que se cogieren. Y Don Francisco Colombino natural de la Isla del Zante, sirue con dos Galeotas, para que anden en corso el rededor de la dicha Isla, y de las de Corfu, y Zefalonia.

Que el Generalissimo de la Armada Veneciana auia llegado a Candia con 18. Baxeles, y en ellos seis mil hombres para socorro de aquella Isla. Cuyos habitantes (que son descendientes de los antiquissimos Griegos Candiotas) han tomado las armas contra Asaim Baxá, Renegado Portugues, q̄ gouierna la Ciudad de Canea.

Que las Galeras fútiles de la Republica auian cogido quatro Sae-
tias de las que Durach Bech trae pyrateando en el Archipiélago: y
vna Pinaça có ricas mercaderias, y en ella se cautiuaró 200. Turcos
Dexale para la Relacion siguiente, el proteger los sucessos de los
Reynos, y Prouincias Estrangeras, por passar a referir la inundacion
de la ciudad de Malaga, q̄ por porterosa merecia Relació-particular.

De Malaga 27. de Setiembre de 1661.

MAs para traer a la memoria vn dibuxo del lamentable castigo, que por sus secretos juizios ha embiado la poderosa mano de Dios sobre la populosa y rica Ciudad de Malaga, que para curiosidad y diversion de los Lectores, y Oyentes, escribo la Relacion del mayor estrago, y de la inundacion más inaudita, que ha padecido Poblacion alguna de nuestra Europa desde el vniuersal Diluvio hasta los tiempos calamitosos que experimentamos: pues no se hallará escrito en Anales, ni humanas Historias, que en solas seis horas de tiempo [siendo de dia, y estando la Ciudad de Malaga á preuenida de reparos para desaguar las corrientes que baxá de los vezinos Montes] pereciesse vn tan copioso numero de personas, se arruinassen tantos y tan hermosos edificios, y se perdieffen hazien-
das tan quantiosas, con confusion tan grande de sus habitantes, que parece que excede su ponderacion a todo lo que pretendiere discurrir el discurso más ingenioso, y el ingenio más discursivo.

Lueves, que se contaron 22. de Setiembre de este año de 1661. entre las siete y ocho de la mañana, se obscurecio el Cielo con tan densas y denegridas nubes, que cubriendo por toda la circunferencia el Orizonte de la Ciudad de Malaga, davan indicios de la ruina q̄ la amenazaba. A las nueve dieron principio los truenos, y relampagos, y comenzó a llover con tanto imperio, que ni los texados podian encaminar las aguas por sus canales, ni las calles desaguar los
rau-

raudales que las ocupavan. Esto durò hasta mas de las doze del día: a cuya hora creciorò demasiadamente los Arroyos q̄ baxa del Cerro de Gibralfaro, y anegaron las casas que ay en las calles de sus corrientes: las quales, juntandose cō las de Guadalmedina (palabra Ar̄biga q̄ significa Rio de la Ciudad) que baxa de los Cerros de Cala-Bermaja, y Cuesta de Zambra) q̄ venia en esta ocasion tan arrogante, q̄ pudiera competir con el caudaloso Guadalquivir de nuestra Provincia Betica) rompieron el Puente de Madera que estava enfrente de la Puerta-Nueva, la llevaron, y atravesaron en el ojo mayor del Puente de piedra (fabrica de los Fenices sus antiquissimos fundadores) que estava enfrente del Convento de N. Padre S. Domingo, y haziendo alli alguna repressa [esto seria al punto de la vna y media de la tarde] cobraron las aguas tanto vigor y fuerza, que rompieron el Puente, con sus dos Torres, y muros, y la llevaron al Mar: el qual, con la tempestad que entonces corria, estava tan embravecido, que levantando sus furiosas olas a la Region primera del Ayre, parecia que pretendian dar agua a manos a las Nubes, para que no les faltasse material con que executar el assombro, y prodigio que vamos refiriendo.

Finalmente las aguas se llevaron las casas que ay desde las Huertas de las Tres-Cruzes, hasta la Puerta del Matadero, sin que quedasse memoria de tales edificios. Rompieron asimismo la Muralla, y Torreones de la Puerta Nueva, y por ella entraron en la Ciudad, anegando las calles de San Juan, Santo Domingo, la de las Camas, y la Nueva, la Puerta de la Mar, la Ropa-Vieja, y la calle de la Esparteria: y como hallaron impedido el passo de sus corrientes al Mar, por auez el viento y las aguas cerrado las Puertas de la de la Mar, y Esparteria, fueron subiendo por toda la Ciudad, y anegaron muchos de sus barrios, y en la dicha calle de San Juan llegó el agua hasta besar el hollado de los segundos altos de las casas, y vna dellas fue la del señor Don Alvaro Queipo de Llanos y Valdes. Conde de Torano, Cavallero del Orden de Santiago, del Cōsejo de su Magestad, y su Governador en la dicha Ciudad de Malaga. Anegóse la calle de los Almacenes, y se perdió toda la ropa, vino, passas, almen-dra, azeyte, lana, y otros muchos frutos y mercaderias q̄ en ellos estavan almacenadas para embarcar a diferētes Reynos, y Provincias. Por la parte de las Huertas de las Monjas entraron las aguas, y derri-

derribaron las casas que ay hasta el barrio de la Otterias, y anegó la calle de la Victoria, la del Conde de Puerto-Llano, el barrio de la Merced, las calles de los Alamos, de Granada, y de Santa Maria, los barrios de la Goleta, Carretería, y los Marmores, el Perchel alto, y el Convento, y barrio de San Andres, que es de Religiosos, Carmelitas Descalços. El Convento de Nuestro Padre San Francisco ha quedado tan lastimado, que los edificios que con esta inundacion no se arruinaron, no es posible habitarse, si nuevamente no se fabrican. Y no es menor daño el que recibió el Convento de Nuestro Padre Santo Domingo: porque como está fundado a las márgenes de Guadalmedina, y por ello mas expuesto al peligro, padeció general inundacion, así en su Iglesia y Claustros, como en las demas Oficinas de su clausura: rompió las tres Puertas del Cópas, las paredes de su Cerca, y se llevó las casas que amparavan la primera Nave de las Capillas colaterales de la Iglesia: y si los edificios del Convento no se huvieran fabricado con tanta fortaleza y robustez, es sin duda q en esta ocasion quedaran todos arruinados, y demolidos: cuya fabrica ha sido dispuesta por la industria del Ilustrissimo, y Reuerendissimo señor Don Fray Alonso de Santo Thomas Provincial del Orden de Predicadores del Andaluzia, y Obispo Electo de Oñina, que en esta ocasion se hallava en el dicho Convento; de donde sacó a su Señoria Ilustrissima [en medio del referido conflicto] vna Falua de la Galera Capitana, que para este efecto le embió el Excelentissimo señor Duque de Turis (que se hallava con las de su cargo futo en el Muelle) y le llevó al Convento de Nuestro Padre San Agustín, que por estar en lo mas alto de la Ciudad, se libró de la penalidad referida.

No pasará en silencio el referir, como muchas de las personas de aquella Ciudad, huyendo del impetuoso rigor de las aguas, que ya inundavan por partes los segundos altos de las casas, se subieron a las azoteas y texados de ellas, y desde alli llamando con gemidos y llantos al cielo, y confesándose a voces, pedian a Dios, perdon de sus culpas y pecados, hazian Actos de contricion, y otras muchas demostraciones de Penitencia. Y estando con esta congoja y angustia, sucedió hundi se las dichas casas, y quedar algunas de aquellas personas sepultadas entre las ruinas de los edificios, y las otras ahogándose eran coduzidas de las aguas a las del profundo Mediterraneo.

Y entre

Y entre otras casas que arrancò lo rapido de las corrientes de Guadalmedina, se nota por caso particular el que succedio en vna casa que hazia esquina en el barrio de los Percheles, la qual, inundada con los raudales que baxavan por las dos calles, a quienes hazia frente, la fueron sacando de cimientos, y la movieron algunos pasos, hasta que la arruinaron, pereciendo diez y seis personas que en ella avia.

Cesò la tormenta a las tres de la tarde, y a las cinco se desaguaron las calles: y a esta hora se repartierò muchas limosnas [por parte del Ilustrissimo señor D. Antonio de Piña hermosa, Obispo de aquella Ciudad, y del señor Conde de Toreno, Governador] a los pobres, q se hallaron vivos en las casas inundadas: y se dio principio a sepultar los difuntos, a limpiar el tarquin de los Templos, Plaças, y Calles, y a sacar la leña, y arboles que en ellas avia dexado la inundacion.

Quedaron cò esta tormenta mas de mil y seiscientas casas arruinadas, y otras tres mil tan atormentadas, que casi todas estan amenazando ruina. Los muertos pasan de dos mil. Y las haciendas, assi de dinero, como de casas, heredamientos, mercaderias, frutos, y otras cosas que se han perdido, se valuan en mas de tres millones. El ganado mayor y menor que se ha ahogado, es tan numerofo, que ha faltado, y muchos dias no se pesa carne en las Carnecerias. Cavallos, y demas cavalgaduras son muy pocas las que escaparon de la tormenta. Y finalmente los llantos, desdichas y compasiones que ay en la Ciudad de Malaga son tantos, que no se pueden reducir a numero, por estar comprehendida en ellos toda la Ciudad: porque a las personas que no alcabò la ruina en sus proprias personas, o en las casas de su habitacion, les rocò en sus haciendas, o en sus esclavos, ganados, o cavalgaduras ahogadas: conque los mas ricos quedaron tan pobres, que andan pidiendo limosna: y la mayor parte de los edificios dela Ciudad arruinados, sin esperança de medios para su reedificacion. Castigo que embiò Dios a aquella Ciudad, para escarmiento de las personas que en ella quedaron vivas, y exemplar de las demas, a cuya noticia llegare este suceso tan espantoso como lamentable. Su divina Magestad nos dè buena muerte, y perdone las animas de los Fieles difuntos. Amen.